

# **ÉLECTIONS MUNICIPALES 2017 MUNICIPAL ELECTIONS**

**Élection du préfet au suffrage universel**

**Election of a Warden by Universal Suffrage**



**Version abrégée pour cacher l'information d'identification—  
présenté au Conseil des maires de la MRC de Pontiac le :**

**Abridged version to hide identification information—  
tabled at MRC Council of Mayors on:**

20 septembre 2016 – September 20, 2016



## Résumé

Les 14 MRC qui ont fait le choix d'un préfet élu au suffrage universel (PSU) sont pour la plupart des MRC peu peuplées, avec un revenu disponible par habitant parmi les plus faibles du Québec et sans noyau urbain dominant. La MRC de Pontiac a un profil similaire.

Un sondage téléphonique auprès des directeurs généraux des 14 MRC qui ont fait le choix du préfet élu au suffrage universel fait ressortir certains avantages susceptibles d'améliorer la gouvernance, entre autres la disponibilité du préfet, son leadership renforcé, la représentativité et la crédibilité accrues.

La MRC de Pontiac devrait définir sa vision de la gouvernance régionale et se doter d'outils démocratiques qui lui assureront un plus grand leadership, une meilleure représentativité et une crédibilité accrue. Le préfet élu au suffrage universel pourrait être un de ces outils.

---

## Summary

*The 14 MRCs that chose to have an elected Warden by universal suffrage (PSU) are for the most part low-populated MRCs, with an income per capita among the lowest in Quebec and no dominant urban core. MRC Pontiac has a similar profile.*

*A telephone survey with the DGs of the 14 MRCs who chose this option has brought to light certain benefits likely to improve governance, including the availability of the Warden, strengthened leadership, representation, and increased credibility.*

*The MRC Pontiac should define its vision of Regional Governance and adopt democratic tools that will ensure a stronger leadership, better representation and greater credibility. The Elected Warden by universal suffrage could be one of these tools.*

## Introduction

Un document, qui compile différents articles et quelques données, a été produit par la MRC de Pontiac vers 2009 relativement à l'élection du préfet au suffrage universel (PSU). Ce document est archivé et disponible pour consultation à la MRC de Pontiac.

En 2016, les arguments, pour ou contre le préfet élu au suffrage universel (PSU), restent essentiellement les mêmes.

Afin de susciter des pistes neuves de réflexion, la présente étude ajoute trois éléments :

1. Un **portrait** sommaire des 14 MRC qui ont fait le choix de l'élection du préfet au suffrage universel (population, revenu disponible moyen).
2. Un **sondage** auprès des 14 MRC où le préfet est élu au suffrage universel.
3. Sur la base d'un court **diagnostic stratégique** de la gouvernance actuelle du Pontiac, identifier **pourquoi** et **comment** un préfet élu au suffrage universel pourrait être un choix avantageux pour la MRC de Pontiac.

---

## Introduction

*In 2009, the MRC Pontiac produced a document that compiled various articles and some data with respect to the election of the warden by universal suffrage (PSU). This document is archived and available for viewing at the MRC Pontiac.*

*In 2016, the arguments for or against an elected Warden by universal suffrage (PSU) remain essentially the same.*

*To generate new lines of inquiry, this study adds three elements:*

1. A brief **profile** of the 14 MRCs that have chosen to elect the warden by universal suffrage (population, average disposable income).
2. A **survey** of 14 MRCs where the warden is elected by universal suffrage.
3. On the basis of a short **strategic analysis** of the current governance of the MRC Pontiac, identify why and how an elected warden by universal suffrage could be an advantageous choice for the MRC Pontiac.



### Portrait des MRC qui ont choisi l'élection du préfet au suffrage universel (PSU)

14 MRC ont choisi l'élection du préfet au suffrage universel (PSU). Ce qui représente environ 20% des MRC (selon annexe 1a).

Quand on cherche à tracer le profil des MRC qui ont fait le choix d'une élection du préfet au suffrage universel, il en ressort ceci :

#### Les MRC qui ont fait le choix du PSU ne sont pas riches

- Le **revenu disponible** par habitant qui est parmi les plus faibles au Québec

**4 des 6 MRC** dont le revenu disponible par habitant (2014) est le plus faible du Québec (67%) ont choisi le mode d'élection du préfet au suffrage universel;

**11 des 26 MRC** ayant un revenu disponible par habitant (2014) de moins de 23000\$ (42%) ont choisi le mode d'élection du préfet au suffrage universel.

80% des MRC qui ont choisi le mode du suffrage universel sont parmi les moins riches du Québec.

---

#### ▪ *Portrait of an MRC who chose the election of the warden by universal suffrage (PSU)*

*14 MRC chose an elected warden by universal suffrage (PSU). It represents approximately 20% of all MRCs (see Annex 1a)*

*When we try to trace the profile of an MRC that chose an elected Warden by universal suffrage, this is what emerged:*

#### ▪ *The MRCs that made this choice are not the rich*

*The **available income** per capita is among the lowest in Quebec*

***4 of the 6 MRCs** whose income per capita (2014) is the lowest in Quebec (67%) have chosen the Election method of a Warden by universal suffrage;*

***11 of the 26 MRCs** with an income per capita (2014) of less than \$ 23,000 (42%) have chosen the election of the warden by universal suffrage.*

*80% of MRC who chose the method of universal suffrage are among the least wealthy of Quebec.*

### Les MRC qui ont fait le choix du PSU ont une petite population

**3 des 7** MRC qui ont des populations de moins de 12 000 habitants (42%) ont choisi le suffrage universel pour élire le préfet;

**12 des 44** MRC de moins de 25 000 habitants (+25%) ont choisi le suffrage universel pour élire le préfet.

### La présence de villes importantes est rare

- Le **noyau urbain ne dépasse pas 6000 habitants**  
(RE : *Les territoires du Québec et la décentralisation gouvernementale*, 2005, p. 159)

---

#### ▪ *The MRCs that chose to have a PSU have little population*

*3 of the 7 MRCs which have populations of under 12 000 (42%) chose universal suffrage to elect the Warden;*

*12 of the 44 MRCs under 25 000 inhabitants (+ 25%) chose universal suffrage to elect the warden.*

#### *The presence of major cities is rare*

- 
- - *The urban core is not more than 6000 inhabitants*
- *(RE: The territories of Quebec and the decentralization of government, 2005, p. 159)*

**Ce profil correspond bien à celui de la MRC du Pontiac.**  
***This profile corresponds well to that of the MRC Pontiac.***

**TABLEAU 1 : MRC ayant le revenu disponible par habitant le moins élevé au Québec (2014) - MRCs with the lowest disposable income per capita in the province of Quebec**

	<b>MRC</b>	<b>Revenu disponible /habitant 2014</b>
1	Haute-Gaspésie	20 611
2	Haut-Saint-Laurent	21 385
3	Témiscouata	21 508
4	La Tuque (Haut-Saint-Maurice)	21 539
5	Matapédia	21 559
6	Haut-Saint-François	21 644
7	Pontiac	21 740
8	Les Sources	21 772
9	Mitis	22 022
10	L'Islet	22 211
11	Vallée de la Gatineau	22 217
12	Les Basques	22 284
13	Coaticook	22 296
14	Les Etchemins	22 343
15	Shawinigan	22 622
16	Mékinak	22 711
17	Kamouraska	22 736
18	L'Érable	22 747
19	Granit	22 753
20	Rocher-Percé	22 810
21	Les Appalaches	22 819
22	Acton	22 828
23	Matanie	22 843
24	Le Golfe-du- Saint-Laurent	22 852
25	Maria Chapdeleine	22 933
26	Avignon	22 974

Note : MRC surlignées en jaune: ont choisi l'élection du préfet au suffrage universel  
 Note : MRCs highlighted in yellow: chose an Elected Warden by universal suffrage

**TABLEAU 2: MRC ayant les populations les plus petites – MRCs with the least population**

MRC	Population (2015)
1 Caniapiscou	4173
2 Le Golfe-du- Saint-Laurent	4907
3 L'île d'Orléans	6544
4 Minganie	6588
5 Les Basques	8799
6 Haute-Côte-Nord	11187
7 Haute-Gaspésie	11665
8 Îles-de-la-Madeleine	12344
9 Mékinak	12589
10 Adm. Régionale Kativik	13204
11 Charlevoix	13315
12 Pontiac	13988
13 Jamésie	14097
14 Les Sources	14402
15 La Tuque (Haut-Saint-Maurice)	15099
16 Avignon	15150
17 Acton	15443
18 Charlevoix Est	15987
19 Témiscamingue	16302
20 Les Etchemins	16761
21 Rocher-Percé	17224
22 Eeyou Istchee	17468
23 Côte-de-Gaspé	17676
24 Bonaventure	17727
25 Matapédia	18013
26 L'Islet	18326
27 Mitis	18452
28 Les chenaux	18720
29 Coaticook	18839
30 Robert-Cliché	19493
31 Témiscouata	20184
32 Bécancour	20346
33 Vallée de la Gatineau	20662
34 Kamouraska	20992
35 Matanie	21423
36 Fjord du Saguenay	21762
37 Haut-Saint-François	22161
38 Granit	22174
39 Montmagny	22715
40 Papineau	22828
41 Nicolet-Yamaska	22889
42 L'Érable	23486
43 Haut-Saint-Laurent	24495
44 Maria Chapdeleine	24955

## Sondage sur le préfet élu au suffrage universel (PSU) : les avantages mentionnés <sup>1</sup>

### Survey on a Warden elected by universal suffrage (PSU): the advantages mentioned

Enjeux - Concerns	Citations MRC lors du sondage – MRC quotes from the survey
<p><b>Disponibilité – Availability</b></p> <p>Capacité de s'investir dans un dossier</p> <p><i>Capacity to invest in one file.</i></p>	<p>Voulait un préfet à temps plein, qui serait une sorte d'<b>agent de développement</b> au niveau politique</p> <p><i>Wanted a full time Warden who would be a sort of <b>Development Agent</b> at the political level.</i></p>
<p><b>Capacité de vendre – Capacity to sell</b></p> <p>Capacité de bien se préparer, de structurer ses pensées et actions en vue de promouvoir un projet</p> <p><i>Capacity to be well prepared, structured in thoughts and actions in order to promote a project.</i></p>	<p>Induit un profil de développeur chez le postulant à la préfecture. Fait intéressant, induit même un changement de comportement chez les partenaires externes, dont les différents ministères, pour qui il devient un interlocuteur privilégié.</p> <p><i>Induces the profile of a developer to the candidate of Warden. Interesting fact, it also induces change in the behavior of the external partners, including various ministries, for whom he becomes a privileged interlocutor.</i></p>
<p><b>Communications</b></p> <p>Capacité de communiquer, d'éduquer à la vie démocratique et de susciter l'intérêt</p> <p><i>Ability to communicate, educate in democratic life and to generate interest.</i></p>	<p>Le premier bénéfice certainement, c'est une <b>meilleure connaissance</b> de la MRC (son rôle) par la population</p> <p><i>The first benefit certainly is a <b>better understanding</b> of the MRC (its role) by the population.</i></p>
<p><b>Vision territoriale du préfet élu - Territorial Vision for Elected Warden</b></p> <p>Leadership et capacité de mobilisation derrière un enjeu</p> <p><i>Leadership and ability to stand behind an issue.</i></p>	<p>Le Conseil était divisé avec une vision réduite du rôle de la MRC. Il y avait des groupes qui s'opposaient entre eux, ce qui nuisait à l'avancement de dossiers. On voulait favoriser l'<b>émergence d'un leader indépendant des élus, neutre, capable de piloter les dossiers</b></p> <p><i>The Council was divided with a reduced vision of the role of the MRC. There were groups that opposed them, which impeded the progress of files. We wanted to encourage <b>the emergence of an independent elected leader, neutral, capable of steering files.</b></i></p> <p>—</p> <p>Le préfet est un visionnaire.</p> <p><i>The Warden is a visionary.</i></p>
<p><b>Représentativité - Representation</b></p> <p>Capacité de parler au nom de toute la population (et d'être reconnu tel)</p> <p><i>Ability to speak in the name of the people (and to be recognized as such).</i></p>	<p>Le poids du préfet est très important par rapport à celui du député. Parce que <b>le préfet est présent partout</b>, sur tous les comités, sur toutes les tribunes locales. Aussi, ça amène des réflexes plus favorables à une <b>vision régionale</b>.</p> <p><i>The weight of the Warden is very important compared to that of the Deputy. Because the <b>warden is present everywhere</b>, on all committees, all the local forums. Also, it brings more favorable reactions to a <b>regional vision.</b></i></p> <p>—</p> <p>Cela a facilité les représentations auprès des autres instances, parce que la population de la MRC est un pourcentage appréciable de la population votante au provincial.</p> <p><i>This facilitated the representation among other bodies, because the population of the MRC is a percentage that is appreciate of the voting provincially population.</i></p>



<p><b>Efficienc</b></p> <p><b>Efficiency</b></p>	<p>On veut <b>encourager l'Excellence</b></p> <p><i>We want to <b>encourage Excellence</b></i></p> <p>—</p> <p>Le préfet élu vient seconder des municipalités à piloter des dossiers locaux, pour pallier au manque de ressources locales</p> <p><i>The elected Warden supports municipalities to pilot local folders, to overcome the lack of local resources.</i></p>
<p><b>Crédibilité- Credibility</b></p> <p>Se faire reconnaître comme porte-parole</p> <p><i>To be recognized as the spoke person.</i></p>	<p>Mais ce qui est sûr, cela a permis un bond énorme dans la <b>reconnaissance de la MRC comme acteur local</b> au sein de la population.</p> <p><i>It is certain that, this has enabled a huge leap in the <b>recognition of the MRC as a local player</b> in the eyes of the population.</i></p>

<sup>1</sup> Voir un tableau résumant le sondage en annexe 1. – See table in annex 1

Méthodologie : des appels ont été logés dans les 14 MRC et adressés aux directeurs généraux respectifs, au cours du mois de juin 2016. Toutes ces personnes ont été rejointes. Certains directeurs généraux ont mandatés leur adjoint pour me rappeler.

Le questionnaire comportait 10 questions, dont : 1) Quelles étaient les motivations qui ont conduit au changement du mode d'élection; 2) De quelle façon que l'intérêt porté au poste de préfet (élus et population) a évolué; 3) Quels bénéfices concrets estimez-vous qui ont découlé du changement de mode d'élection du préfet; 4) Estimez-vous que les retombées obtenues du changement du mode d'élection sont plus élevés que les coûts; Etc.

Aussi, d'autres MRC qui n'ont pas fait le choix d'une élection au suffrage universel (PSU), mais qui ont un profil semblable à celui d'une majorité des 14 MRC concernées. Certaines ont aussi été appelées afin de connaître les raisons de ne pas avoir fait le choix du PSU.

*Methodology: calls were made to the 14 MRCs and sent to the respective Director General during the month of June 2016. All these people were reached. Some Director Generals appointed their assistant to return my call.*

*The questionnaire contained 10 questions, including: 1) What were the motivations that led to the change in the method of election; 2) How did the interest in the position of Warden (elected and population) evolve; 3) What concrete benefits do you believe have resulted since the change of the method for Elected Warden; 4) Do you feel that the benefits obtained from the change in the method of election are greater than the costs; etc.*

*Also, other MRCs who have not opted for a universal election (PSU), but have a similar profile to that of a majority of 14 MRCs concerned. Some were also called upon in order to know the reasons for not having made the choice of PSU.*

**Sondage : désavantages mentionnés à l'encontre de l'élection du préfet au suffrage universel**  
**Survey: mentioned disadvantages against the election of the warden by universal suffrage**

Argument	Commentaire   Comments
<p>Être pris avec le préfet élu pour 4 ans</p> <p><i>Being stuck with a Warden for 4 years.</i></p>	<p>Les postes électifs des autres instances (fédéral, provincial, etc.) sont aussi d'une durée de 4 ans.</p> <p><i>The elected positions of other bodies (federal, provincial, etc) is also for a period of 4 years.</i></p>
<p>Le préfet détient au final peu de pouvoir.</p> <p><i>The Warden holds very little power.</i></p>	<p>Si le préfet est élu par la population de la MRC, les décisions se prennent encore par les maires à la table du conseil régional de la MRC Pontiac.</p> <p><i>If the Warden is elected by the population of the MRC, the decisions are still taken by the mayors at the Regional Council table.</i></p>
<p>Irréversibilité du choix du préfet élu au suffrage universel</p> <p><i>Irreversibility of the choice of the elected Warden by universal suffrage</i></p>	<p>Il est à noter que la majorité des MRC qui ont fait ce choix <b>affirment sans hésitation ne pas vouloir revenir à l'ancienne formule.</b><sup>1</sup></p> <p><i>It is noteworthy that the majority of MRC who have made this choice without hesitation say they would not want to return to the old formula.</i></p>

<sup>1</sup> Une seule MRC souhaiterait revenir à la situation antérieure.

*Only one MRC would like to return to the previous situation.*

## Coûts d'une élection du préfet au suffrage universel

### Costs of an election by universal suffrage

	Élection au suffrage universel <i>Election by universal suffrage</i>	Rémunération du préfet <i>Warden's salary</i>
<b>Préfet élu</b>  <b><i>Elected Warden</i></b>	80000\$ à 100000\$ par élection <sup>2</sup> / <i>per election</i>  20000\$ à 25000\$ par année   <i>per year</i>  1,50\$ à 1,75\$ par habitant par année <i>per person per year</i>	<b>60000\$ à 70000\$</b> par année/ <i>per year</i>  <b>(4/14 préfets ont une rémunération de &lt;54000\$)</b> <b>4/14 Wardens have a salary of &lt;54000\$)</b>  (le préfet suppléant n'a pas une rémunération différente des autres maires élus, s'il n'intervient pas expressément à ce titre)  <i>(The deputy warden does not have a different remuneration than any other elected mayor, if he does not intervene specifically in this respect)</i>
<b>Situation actuelle</b>  <b><i>Actual situation</i></b>  <b>MRC de Pontiac</b>	<b>0,00 \$</b>	34 800\$ préfet désigné – <i>Designated Warden</i> <u>17400\$</u> préfet suppléant – <i>Deputy Warden</i>  <b>52200\$</b>

<sup>2</sup> Il s'agit d'un coût maximum, quand une candidature est contestée lors d'une élection (2 candidats ou plus); quelques MRC ont déclaré avoir à budgéter un montant moindre.

Des représentations ont été faites par certaines afin d'éliminer le dédoublement de certaines tâches lors de l'élection et ainsi de diminuer substantiellement les coûts.

*There is a maximum cost when an application is contested in an election (2 or more candidates); few MRCs reported having to budget a lesser amount.*

*Representations were made by some to eliminate duplication of tasks in the election and thus substantially reduce costs.*



## Diagnostic stratégique de la MRC de Pontiac dans une perspective de gouvernance

Parce que l'élection du préfet au suffrage universel constitue un enjeu important pour une MRC comme celle de Pontiac, il est d'abord essentiel de répondre aux questions suivantes :

- **Quel est le contexte de la gouvernance actuel de la MRC de Pontiac ?**  
(Forces et faiblesses; opportunités et menaces)
  - **Est-ce que l'élection du préfet au suffrage universel renforce l'exercice actuel de la gouvernance dans la MRC de Pontiac ?**
  - **Est-ce que la seule mesure de l'élection du préfet au suffrage universel suffirait à maximiser l'efficacité de l'exercice de la gouvernance dans la MRC de Pontiac?**
- 

### *Strategic diagnosis of the MRC Pontiac in a governance perspective*

*Because the election of the warden by universal suffrage is an important issue for an MRC such as Pontiac, it is essential to first answer the following questions:*

***What is the context of the current governance of the Pontiac?***  
*(Strengths and Weaknesses, Opportunities and Threats)*

- ***Does the election of the warden by universal suffrage strengthen the current practice of governance in the MRC Pontiac***
- ***Is the only measure of the election of the warden by universal suffrage would be enough to maximize the efficiency of the exercise of governance in the Pontiac?***

Inspiré des principes de gouvernance formulés par les Nations Unis<sup>3</sup>, un modèle de gouvernance devrait privilégier certains principes dont :

#### Information fluide

- Communication bilatérale (citoyens-élus)
- Diversité des moyens de communications

#### Reddition politique (imputabilité)

- Suivi, évaluation et amélioration en continu
- Transparence et diffusion périodique des résultats

#### Participation citoyenne

- Implication hâtive dans l'élaboration des projets
- Inclusion et équité à l'égard des parties prenantes
- Approches non conflictuelles (non « divisives »)

---

Inspired by governance principles formulated by the United Nations, a governance model should focus on certain principles:

#### Fluid information

- Bilateral communication (citizens – elected officials)
- Diverse means of communication

#### Political accountability

- **Monitoring, evaluation and continuous improvement.**
- **Transparency and periodic dissemination of results participation of citizens**

#### Participation of citizens

- ***Active involvement in the development of projects***
- *Inclusion and fairness to stakeholders*
- *Non-confrontational approaches (not "divisive")*

Éducation à la vie citoyenne | *Education in civic life*

---

<sup>3</sup> <http://iog.ca/fr/defining-governance/>



**MRC de Pontiac – contexte de la gouvernance | Context of Governance**  
**Identification des forces et des faiblesses | Identification of forces and weaknesses**

Forces	Faiblesses
<p><b>Diversité du tissu communautaire</b></p> <p>18 petites municipalités avec une personnalité propre.</p> <hr/> <p><b>Diversity of the community fabric</b></p> <p><i>18 small municipalities with their own personalities.</i></p>	<p><b>Leadership</b></p> <p>Pas de leadership naturel d'un pôle urbain en raison de son poids démographique ou de son dynamisme économique</p> <p>Déficit de légitimité de la MRC de Pontiac                  Déficit de crédibilité de la MRC de Pontiac</p> <hr/> <p><i>No natural leadership of an urban centre because of its demographic or economic dynamics</i></p> <p><i>Lack of legitimacy of the MRC Pontiac</i>  <i>Lac of credibility of the MRC Pontiac</i></p>
<p><b>Richesse culturelle   Cultural richness</b></p> <p>Richesse culturelles qu'offrent les deux communautés linguistiques</p> <hr/> <p><i>Cultural richness offered by the two linguistic communities</i></p>	<p><b>Consensus</b></p> <p>Diversité culturelle susceptible quelques fois de rendre plus difficile l'obtention d'un consensus</p> <hr/> <p>Cultural diversity may sometimes make it harder to reach consensus</p>
<p><b>Occupation du territoire</b></p> <p>1,5 M hab. dans un rayon de 150 km.</p> <p>Communautés qui l'entourent riches, dynamiques et ouvertes sur le monde, qui inclut la frontière avec une autre province et la Capitale et siège du gouvernement fédéral canadien</p> <hr/> <p><b>Land Occupancy</b></p> <p><i>1.5M inhab. in a radius of 150 km.</i></p> <p><i>Surrounding communities are rich, dynamic and open to the world, which includes the border with another province and the National capital and Federal government.</i></p>	<p><b>Richesse de la population locale</b></p> <p>Revenu disponible moyen et taux de travailleurs parmi les plus faibles du Québec (RE : Tableau 1; ISQ 2016)</p> <hr/> <p><b>Wealth of the local population</b></p> <p><i>The average disposable income and rate of workers are among the lowest in Quebec (RE: Table 1; ISQ 2016)</i></p>

<p><b>Culture de participation à la vie démocratique</b></p> <p>Le taux de participation aux élections québécoises augmente depuis les 5 dernières élections<sup>4</sup></p> <hr/> <p><b>Culture of participation in democratic life</b></p> <p><i>The rate of turnout in Quebec elections has increased since the last 5 elections</i></p>	<p><b>Vie démocratique   Democratic life</b></p> <p>Taux de participation de la population du Pontiac aux élections québécoises inférieur à la moyenne nationale (mise entre parenthèses)<sup>5</sup>:</p> <p><i>Pontiac population turnout in Quebec elections are below the national average (in brackets):</i></p> <p>2014 68,2% (71,43%)          2012 62,13% (74,6%)          2008 55,52% (70,49%)          2007 56,56% (71,28%)          2003 41,37% (57,43%)</p>
<p><b>Développement du territoire : le Centre de valorisation de la biomasse (CVB)</b></p> <p>Les ressources naturelles, particulièrement la forêt, sont au cœur des projets de développement de la MRC de Pontiac.</p> <hr/> <p><b>Territorial Development: the Biomass Conversion Centre (CVB)</b></p> <p><i>Natural resources, especially forests, are at the heart of the Pontiac development projects.</i></p>	<p><b>Vision de la gouvernance</b></p> <p>La révision du modèle de gouvernance annoncée dans <i>Vision 2020</i><sup>6</sup> pas réalisée à ce jour.</p> <p><b>Reddition de compte :</b>          Absence d'un tableau de bord de la planification stratégique <i>Vision 2020</i> (et de sa diffusion).</p> <hr/> <p><b>Vision of governance</b></p> <p><i>The revision of the governance model announced in Vision 2020 has not yet been realized.</i></p> <p><b>Rendering of accounts:</b>  <i>There is a lack on the side of Strategic Planning Vision 2020 (and its distribution).</i></p>

<sup>4</sup> <http://www.electionsquebec.qc.ca/english/tables/history-of-participation-rates.php>

<sup>5</sup> Ibid.

<sup>6</sup> «Le Pontiac veut se développer solidairement en revoyant les forces et les faiblesses de son modèle de gouvernance actuelle et de la qualité de sa vie associative, y compris le réseautage, que ce soit dans et entre les milieux municipaux, communautaires ou autres. » *Pontiac Vision 2020*, p. 5

*The Pontiac wants to develop jointly by reviewing the strengths and weaknesses of the current model of governance and the quality of its community life, including networking, both within and between municipal, communities or others. "Pontiac Vision 2020, p. 5*



**MRC de Pontiac – contexte de la gouvernance | Context of governance**  
**Identification des opportunités et des menaces | Identification of opportunities and threats**

Opportunités / Opportunities	Menaces / Threats
<p><b>Le Pontiac dispose de beaucoup d’atouts pour attirer les jeunes familles.</b></p> <p>Paysages                      Coût des immeubles et terrains                      Qualité des infrastructures (PPJ, écoles, loisirs, etc.)                      Proximité de grands centres</p> <hr/> <p><b>Pontiac has many assets to attract young families.</b></p> <p>Landscapes                      Cost of land and buildings                      Quality of infrastructure (PPJ, schools, recreation, etc.)                      Close proximity to major centers</p>	<p><b>Vieillesse de la population</b></p> <p>Population décroissante, alors que la région de l’Outaouais dans son ensemble figure parmi les plus fortes croissances démographiques du Québec</p> <hr/> <p><b>Aging population</b></p> <p>Decreasing population, while the Outaouais region as a whole has one of the highest population growth in Quebec</p>
<p><b>Développement et innovation axés sur des ressources naturelles abondantes: le CVB</b></p> <p>La vision de développement (CVB) est cohérente avec la vision des gouvernements supérieurs : MERN (politique énergétique) et MDDELCC (changements climatiques), mais aussi MFFP et MESI.</p> <hr/> <p><b>Development and innovation focused on abundances of natural resources: CVB</b></p> <p>The development vision (CVB) is consistent with the vision of higher governments: MERN (energy policy) and MDDELCC (climate change), but also MFFP and MESI.</p>	<p><b>Appauvrissement de la population</b></p> <p>Revenu disponible moyen dans le Pontiac parmi les plus faibles du Québec</p> <hr/> <p><b>Impoverishment of the population</b></p> <p>Average disposable income in the Pontiac is among the lowest in Quebec</p>
<p><b>Reconnaissance d’une gouvernance de proximité</b></p> <p>Projet de loi sur la gouvernance de proximité (MAMOT) imminent au cœur duquel se retrouveront les MRC</p> <hr/> <p><b>Recognition of local governance</b></p> <p>The draft bylaw on local governance (MAMOT) is imminent and the MRCs will find themselves emerged in this.</p>	<p><b>Disparition de la MRC de Pontiac</b></p> <p>Incapacité des élus de la MRC à répondre à des obligations plus élevées (efficacité, imputabilité, développement économique, etc.)</p> <hr/> <p><b>Disappearance of the MRC Pontiac</b></p> <p>Inability of the elected officials of the MRC to meet higher requirements (efficiency, accountability, economic development, etc.)</p>





## MRC de Pontiac – contexte de la gouvernance

### DÉFIS actuels

- ✓ Renforcer le leadership et la légitimité des élus
  - ✓ Valoriser le travail et les actions de la MRC (Crédibilité)
  - ✓ Faciliter la participation citoyenne à la vie démocratique
  - ✓ Rechercher le consensus
- 

## *MRC de Pontiac – contexte of governance*

### *CURRENT challenges*

- ✓ *Strengthening of leadership and legitimacy of elected officials*
- ✓ *Putting value on work and actions of the MRC (Credibility)*
- ✓ *Facilitate citizen participation in the democratic life*
- ✓ *Find a consensus*

## MRC de Pontiac – contexte de la gouvernance

### Le PSU comme stratégie permettant de relever les défis de gouvernance à la MRC de Pontiac

#### *The PSU as a strategy to meet the challenges of governance at the MRC Pontiac*

Le préfet élu   <i>The Elected Warden</i>	Gains, selon le sondage – <i>Gains According to the Survey</i>
Est un visionnaire _____ <i>Is a visionary</i>	Il est un agent de développement, un <b>développeur</b> du territoire _____ Is an development agent, a developer of the territory
Est un rassembleur _____ <i>He unites</i>	Il a une vision du territoire qui favorise la <b>mobilisation</b> des acteurs locaux. _____ <i>He has a vision of the territory supporting the mobilization of local actors.</i>
Est un leader _____ <i>Is a leader</i>	Il appuie les municipalités ayant des ressources limitées à piloter leurs dossiers. _____ <i>He supports municipalities having limited resources in order to manage their files.</i>
Est représentatif _____ <i>Is representative</i>	Il est élu pour représenter <b>la population</b> _____ <i>He is elected to represent the people</i>
Est crédible _____ <i>Is credible</i>	Il a la légitimité pour parler des enjeux de la population et <b>au nom de</b> cette dernière _____ <i>He has the legitimacy to talk about the issues of the population on their behalf</i>
Est présent partout _____ <i>Is always present</i>	À temps plein, il profite généralement de <b>toutes</b> les tribunes. Il contribue à faire connaître le rôle de la MRC _____ Is full time, and profits of all forums. He contributes to getting the role of the MRC known.

#### Exemple | *For example :*

Un préfet élu au suffrage universel qui piloterait un dossier comme celui du **CVB** (qui est une opportunité importante de développement de son territoire) serait un visionnaire et un développeur, présent sur toutes les tribunes, là où il peut vendre le projet, qui bénéficierait d'une autorité morale le rendant apte à assumer un leadership, mobiliser ses collègues maires et dont la crédibilité et sa représentativité ne seraient pas mises en doute par d'autres parties prenantes au dossier : élus fédéral et provincial ou investisseurs potentiels, etc.

*An elected Warden by universal suffrage that pilots an issue like the CVB (which is an important opportunity for development of the territory) would be a visionary and developer, present in all forums where he can sell the project, benefitting from 'moral authority making it suitable to take a leadership, mobilize his fellow mayors; his credibility and his representativeness are not questioned by other stakeholders in the file: federal and provincial elected or potential investors, etc.*

## MRC de Pontiac – contexte de la gouvernance

### Le PSU n'est pas une solution miracle

L'élection du préfet au suffrage universel (PSU) devrait s'inscrire dans une vision plus large de la gouvernance qui inclut d'autres actions.

Cette vision de la gouvernance permet de dire :

- pourquoi on veut faire ce changement du mode de nomination du préfet;
- comment on va gérer les risques, l'inconnu que suppose un tel changement.

---

### *The PSU is not a miracle solution*

*The election of the warden by universal suffrage (PSU) should be part of a broader vision of governance that includes other actions.*

*This vision of governance allows:*

*Why we want to make this change in the method of nomination of a Warden;*

*How we will manage risk, the unknown that assumes such a change.*

*Voici des actions complémentaires qui devraient aussi être envisagées :*

*Here are complementary actions that should be considered:*

Actions	Impacts
<p><b>Renforcer la culture organisationnelle de reddition de compte</b></p> <hr/> <p><i>Improve the organizational culture of accountability</i></p>	<p><b>Révision de la planification stratégique</b> Inclure pour 2017-2020 :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Des éléments de gouvernance;</li> <li>- L'identification de cibles SMART</li> <li>- Un processus de suivi des indicateurs, de diffusion d'un tableau de bord et de révision.</li> </ul> <hr/> <p><b>Revision of Strategic plan</b> <i>For 2017-2020 include:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Elements of governance;</i></li> <li>- <i>The identification of SMART targets</i></li> <li>- <i>A process of monitoring indications, distribution of a monitoring dashboard and revision.</i></li> </ul>
<p><b>Favoriser la participation d'acteurs pontissois</b></p> <hr/> <p><i>Encourage participation of Pontiac stakeholders</i></p>	<p><b>Participation à la vie démocratique</b> Donner aux acteurs pontissois une tribune et un pouvoir de recommandation sur certains enjeux de la MRC (Ex. : G.A.M.M.E., MRC de Témiscamingue, etc.) permet de :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Préparer une relève intéressée à la vie politique;</li> <li>- Renforcer les regroupements là où il y a un intérêt;</li> <li>- Encadrer/appuyer le travail d'un préfet élu au suffrage universel.</li> </ul> <hr/> <p><b>Participation in democratic life</b> <i>Provide to Pontiac actors a platform and power to make recommendations on certain issues of the MRC (eg. G.A.M.M.E., MRC Témiscamingue, etc.) allows you to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Prepare a interested succession in politics;</i></li> <li>- <i>Encourage consolidation where there is an interest;</i></li> <li>- <i>Supervise / support the work of a warden elected by universal suffrage</i></li> </ul>
<p><b>Déposer un plan stratégique de communications (2017-2020)</b></p> <hr/> <p><i>Deposit a strategic plan of communication</i></p>	<p><b>Éducation à la vie démocratique</b> Expliquer à la population le rôle et le travail de la MRC;</p> <p><b>Renforcement de l'efficience de la MRC</b> Valoriser le travail qui y est fait par les élus et le personnel; Cela :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Favorise l'atteinte de consensus;</li> <li>- Relève la qualité des candidatures politiques et aux offres d'emplois;</li> <li>- Contribue à hausser l'autorité morale et naturelle de certains maires.</li> <li>-</li> </ul> <hr/> <p><b>Education in democratic life</b> <i>Explain to the public the role and work of the MRC;</i></p> <p><b>Enhancing the efficiency of the MRC</b> <i>Value the work that is done by elected officials and staff;</i> <i>This :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Promotes the achievement of consensus;</i></li> <li>- <i>Changing the quality of political candidates and job offers;</i></li> <li>- <i>Helps raise the moral and natural authority of some mayors.</i></li> </ul>



## Conclusion

Intuitivement on peut supposer qu'en raison de son profil similaire à une majorité des 14 MRC sondées, le choix de l'élection du préfet au suffrage universel (PSU) comporterait des avantages réels pour la MRC de Pontiac. Cette impression est renforcée quand une majorité des 14 MRC, spontanément, refuseraient de revenir à leur situation antérieure.

Une analyse rapide du modèle actuel de la gouvernance de la MRC de Pontiac suggère aussi que le choix d'un préfet élu au suffrage universel permettrait d'améliorer son efficacité et son imputabilité et de faciliter la saisie d'opportunités cruciales pour le développement de ses communautés, telles que, par exemple, le Centre de valorisation de la biomasse (CVB).

Mais le statu quo est tout aussi valable que le PSU, si ce dernier ne s'inscrit pas dans une vision régionale de la gouvernance, si on ne définit pas pourquoi et comment on le fera. Afin de maximiser l'efficacité du PSU, cette décision devrait être accompagnée d'autres actions comme 1) le dépôt d'un plan stratégique des communications, 2) la mise à jour (2017-2020) de Vision 2020 afin de rendre imputable la MRC sur des objectifs à atteindre et 3) différentes autres mesures favorisant la participation de la population à la vie démocratique du Pontiac.

## Conclusion

*Intuitively we can assume that because of similar profiles to a majority of the 14 surveyed MRCs, the choice of the election of the warden by universal suffrage (PSU) would involve real benefits to the MRC Pontiac. This impression is reinforced when a majority of the 14 MRCs spontaneously refuse to return to their previous situation.*

*A quick analysis of the current model of governance of the MRC Pontiac also suggests that the choice of a warden elected by universal suffrage would improve its efficiency and accountability and to facilitate the entry of crucial opportunities for the development of its communities, such as, for example, the Biomass Conversion Centre (CVB).*

*However status quo is just as valid as the PSU, if PSU does not fit into a regional vision of governance, if we do not define why and how to do it. To maximize the efficiency of the PSU, this decision should be accompanied by other actions such as 1) depositing of a strategic communications plan, 2) update (2017-2020) of Vision 2020 to improve accountability of the MRC and 3) various other measures to promote public participation in the democratic life of the Pontiac.*



## ANNEXES



### ANNEXE 1 : Profil des MRC qui ont choisi l'élection du préfet au suffrage universel (Source : MRC du Domaine du Roy)

	MRC	Région administrative	Nombre de candidats à l'élection	Taux de participation	Année de l'élection du PSU	Nombre de municipalités	Nombre de villes	Ville importante
1	<b>Témiscamingue</b>	Abitibi-Témiscamingue	5	48,3 %	2009	20	3	Ville-Marie, Témiscaming
2	<b>Kamouraska</b>	Bas-Saint-Laurent	1	Élu sans opposition	2005	17	2	La Pocatière
3	<b>La Matapédia</b>	Bas-Saint-Laurent	8	48,3 %	2009	18	2	Amqui
4	<b>Les Basques</b>	Bas-Saint-Laurent	1	Élu sans opposition	2002	11	1	Trois-Pistoles
5	<b>Témiscouata</b>	Bas-Saint-Laurent	1	Élu sans opposition	2002	19	3	Témiscouata-sur-le-Lac
6	<b>Minganie</b>	Côte-Nord	1	Élu sans opposition	2009	8	0	Havre-Saint-Pierre
7	<b>Le Granit</b>	Estrie	1	Élu sans opposition	2002	20	1	Lac-Mégantic
8	<b>Le Haut-Saint-François</b>	Estrie	2	43,9 %	2004	14	3	Cookshire-Eaton
9	<b>La Haute-Gaspésie</b>	Gaspésie	2	56,4 %	2002	8	2	Sainte-Anne-des-Monts
10	<b>Rocher-Percé</b>	Gaspésie	nd	nd	2010	5	3	Chandler
11	<b>Montcalm</b>	Lanaudière	2	40,1 %	2009	11	1	Saint-Lin
12	<b>Les-Pays-d'en-Haut</b>	Laurentides	1	Élu sans opposition	2001	10	4	Sainte-Adèle
13	<b>La Vallée-de-la-Gatineau</b>	Outaouais	1	Élu sans opposition	2003	17	2	Maniwaki
14	<b>Maria-Chapdelaine</b>	Saguenay-Lac-Saint-Jean	3	44,8 %	2009	12	2	Dolbeau-Mistassini

NB. – Le Québec compte présentement 87 MRC, dont 72 ont la possibilité d'élire leur préfet au suffrage universel. Il y a donc actuellement 19,4 % des MRC ayant un préfet élu au suffrage universel.



## ANNEXE 2

<b>Principes</b>	Les principes du PNUD et le texte du PNUD sur lequel ils sont basés.
Légitimité et voix	<p><b>Participation</b> – Tous les hommes et toutes les femmes doivent avoir voix au chapitre dans la prise des décisions, directement ou à travers des institutions intermédiaires légitimes qui représentent leur intention. Pareille participation se fonde sur la liberté d’association et d’expression, ainsi que sur la capacité de participer de manière constructive.</p> <p><b>Orientation consensuelle</b> – La bonne gouvernance fait la médiation entre des intérêts divergents de façon à atteindre un consensus global sur ce qui correspond à l’intérêt du groupe et, si possible, sur les politiques et les procédures.</p>
<b>Direction</b>	<b>Vision stratégique</b> – Les dirigeants et le public ont une perspective large et à long terme en matière de bonne gouvernance et de développement humain, avec un sens aigu de ce qu’exige un tel développement. Cette perspective est ancrée dans une compréhension des complexités historiques, culturelles et sociales.
Rendement	<b>Réactivité</b> – Les institutions et les processus s’emploient à servir tous les intervenants. <b>Efficacité et efficience</b> – Les procédures et les institutions doivent répondre aux besoins, tout en faisant le meilleur usage possible des ressources.
Responsabilité	<b>Reddition politique</b> – Les décideurs, au niveau des gouvernements, dans le secteur privé et dans les organisations de la société civile, ont des comptes à rendre au public et aux partenaires institutionnels. Cette responsabilité varie en fonction de l’organisation et selon que la décision est interne ou externe à l’organisation. <b>Transparence</b> – La transparence se fonde sur le mouvement libre de l’information. Les procédures, les institutions et l’information doivent être accessibles directement à tous les intéressés, et l’information doit être suffisante pour permettre de comprendre et de surveiller les procédures et les institutions.
Équité	<p><b>Équité</b> – Tous les hommes et toutes les femmes ont l’opportunité d’améliorer ou de maintenir leur niveau de bien-être.</p> <p><b>Respect de la légalité</b> – Le cadre légal doit être juste et permettre l’application impartiale des lois, notamment celles relatives aux droits de l’homme.</p>

**Source :** *Programme des Nations Unies pour le Développement (PNUD)*, cité par :  
 Institut sur la gouvernance, expertise de pointe  
*United Nations Development Program (UNDU)*, quoted by :  
 Institute on Governance, leading expertise  
<http://iog.ca/defining-governance/>





## ANNEXE 2

### Principles      **The UNDP Principles and related UNDP text on which they are based**

<b>Legitimacy and Voice</b>	<p><b>Participation</b> – all men and women should have a voice in decision-making, either directly or through legitimate intermediate institutions that represent their intention. Such broad participation is built on freedom of association and speech, as well as capacities to participate constructively.</p> <p><b>Consensus orientation</b> – good governance mediates differing interests to reach a broad consensus on what is in the best interest of the group and, where possible, on policies and procedures.</p>
<b>Direction</b>	<p><b>Strategic vision</b> – leaders and the public have a broad and long-term perspective on good governance and human development, along with a sense of what is needed for such development. There is also an understanding of the historical, cultural and social complexities in which that perspective is grounded.</p>
<b>Performance</b>	<p><b>Responsiveness</b> – institutions and processes try to serve all stakeholders.</p> <p><b>Effectiveness and efficiency</b> – processes and institutions produce results that meet needs while making the best use of resources.</p>
<b>Accountability</b>	<p><b>Accountability</b> – decision-makers in government, the private sector and civil society organizations are accountable to the public, as well as to institutional stakeholders. This accountability differs depending on the organizations and whether the decision is internal or external.</p> <p><b>Transparency</b> – transparency is built on the free flow of information. Processes, institutions and information are directly accessible to those concerned with them, and enough information is provided to understand and monitor them.</p>
<b>Fairness</b>	<p><b>Equity</b> – all men and women have opportunities to improve or maintain their well-being.</p> <p><b>Rule of Law</b> – legal frameworks should be fair and enforced impartially, particularly the laws on human rights.</p>



Dernière révision : 13 septembre 2016